



2728 2341



ksa@ksa.org.hk



ksa.org.hk



香港基督教更新會
The Hong Kong Christian Kun Sun Association Ltd

九龍深水埗長沙灣道137-143號長利商業大廈7字樓

主席的話

周榮富牧師

容我的百姓去，好事奉我。



出埃及記 8:1

上帝給摩西的使命是把以色列人領出為奴之地埃及，好去事奉祂。離開埃及去事奉耶和華既是身份的改變，更是生命目標的改變。以色列人固然用敬拜和獻祭來事奉，更重要的是在其他民族中間活出上帝藉律法所要求的生命來榮耀上帝。

同樣上帝給更新會的使命和責任不單是幫助囚友除去被轄制的境況，更是讓他們成為一個事奉的生命。所以我們除了在所內開佈道會、辦宗教班、舉行各種活動、進行個人關懷探訪等撒種栽培工作外，也努力藉院外事工如宿舍和阿尼西母課程來幫助出獄囚友建立起榮耀上帝的事奉生命。

主耶穌說：「你們的光也當這樣照在人前，叫他們看見你們的好行為，便將榮耀歸給你們在天上的父。」
(馬太福音5:16) 寫讚美詩歌和在人面前作見證是發光，在宿舍謙卑地關懷和服侍有需要的宿友也是美好的事奉一因越南宿友得到服侍而令他在家鄉的親人信主的故事就說明了只要努力盡本份去事奉，別人就看見主的榮光。這也是我們成立阿尼西母扶輪社服務團的目的—讓學員能持續地去做愛心服務並從中成長，也讓更多的人看見主的榮光。



於東華三院黃鳳翎中學

舉辦義工訓練小組

陳展航

助理事工主任

基督教更新會與東華三院黃鳳翎中學合作舉辦義工訓練小組，旨在為中學生提供一個全面而深入的義工培訓體驗，讓他們有機會接觸並服務社會上較容易被邊緣化的群體——更生人士。透過這次合作，我們期望達到以下目的：

- * 推動社區共融
- * 預防犯罪
- * 培養學生品格
- * 建立長期夥伴關係

本次訓練小組共設五節，內容涵蓋理論學習、技巧訓練及一次前線實習，循序漸進地裝備學生。

活動共有10位同學參與，全數為女同學，大部分就讀中五，並具有女童軍背景。

同學反應與回饋

整體而言，同學對是次訓練小組的反應非常正面且投入。

在訓練初期，部分同學對接觸更生人士感到些許緊張和擔憂，擔心不知如何打開話題。經過同理心與溝通技巧訓練後，同學的疑慮明顯減少。在實習中，她們表現出主動和友善的態度，嘗試運用所學技巧與本會女性更生人士宿舍舍友交流。

在與女舍友的互動及分享環節中，同學親耳聆聽了更生人士的真實經歷。許多同學在事後反思中表示，這次經歷讓她們深刻認識到毒品的禍害，以及犯罪對個人和家庭造成的長遠影響。她們對更生人士努力改過自新的決心表示敬佩，並明白到社會接納對他們重投社會的重要性。

校方回應

老師觀察到同學在參與活動後，不僅在溝通技巧和自信心上有所提升，更展現出更強的同理心和社會責任感。

校方特別讚賞活動中更生人士的真實分享環節，認為這是一次極具震撼力的生命教育，有效地向學生傳遞了遠離毒品和預防犯罪的信息。

校方對更新會的專業安排和悉心指導表示感謝，並表達了未來繼續合作舉辦類似活動的意願，讓更多學生受惠。校方並於4月15日邀請本會於校內舉行宣傳禁毒的週會。

同工的個人觀察與體會

●青少年的可塑性：這群中五女同學雖然起初對更生人士感到陌生，但她們展現出極高的學習動機和適應能力。她們的女童軍背景使她們具備良好的紀律和團隊精神，這在籌備和執行實習活動時發揮了重要作用。

●真實接觸的力量：我深深體會到，再多的理論講解，也比不上一次真實的接觸。當同學親耳聽到舍友講述因吸毒而失去家庭、自由的懊悔，以及現在努力重生的艱辛時，那種震撼是書本無法給予的。這種真實的生命交流，有效地打破了隔閡，建立了同理心。

●雙向的祝福：這次活動不僅讓學生獲益良多，對宿舍的舍友來說也是一次寶貴的經歷。年輕學生的活力、關心和接納，為舍友帶來了溫暖和鼓勵，增強了他們重投社會的信心。這是一次真正的「教學相長」和「生命影響生命」的過程。

這次活動十分感謝女宿舍的幫助，盼未來不同的同工和事工都可在社區教育事工上參與和作出貢獻。

同學和老師探訪本會女宿舍後的分享點滴：

陳同學：

這次探訪讓我見證了人性深刻的轉折，那些曾經深陷毒癮的人，在出獄又入獄反反覆覆的過程中，因信仰找到了生命的錨點。他們的故事不只關於戒毒，更是關於重生信仰帶來的寬恕與接納，同時修補了破碎的自我價值與社會關係。從他們堅定的眼神中看到了創傷與希望交織著，他們依然背負著過去的標籤艱難前行，但也因被信仰團體接納而學會接納自己。這讓我深信救贖的起點，永遠是「被相信」。

夏同學：

經過這探訪之後我深刻意識到，有時候其實就是一念之差就能將自己推向深淵或者走向美好的生活。當我深入與受訪者交流，她們因為信仰使她們回頭，能與家人恢復關係。受訪者也向我訴說在中學時，因為壓力所以沾染了不該沾染的東西，雖然當時獲得到一時的快樂，但卻犧牲掉了很多的東西。她想勸勉年輕的朋友們，不要因為好奇心或者壓力而去嘗試吸毒，毒品並不能解決問題。同時受訪者與我分享，剛開始居住一起時會產生很多矛盾，但是當她們學會了與自己、他人溝通時，矛盾便會隨之消失。在這幾小時裏，我學會了為人處事的方式，而且通過她們自身的經歷，也讓我思考面對問題時，應該要做到的理性思考，不能感情用事。

張老師：

很榮幸能夠參與是次探訪活動，機會十分難得，初時我與學生一樣是帶著好奇的心去了解她們的生活，然而在交流過程中，我感受到她們的真誠與努力改過的決心。許多人曾因一時錯誤而誤入歧途，但在信仰與自身反省下，能重新踏上正途。她們的經歷提醒我，人生難免有挫折，重要的是勇於承擔與改變。



同學們探訪女宿舍

興起發光 服務社區

阿尼西母訓練
更生人士團隊



阿尼西母團隊與其他機構合作，持續進行探訪，希望與受訪者建立深層關係，產生正面影響，並藉此深化團隊的學習與訓練。此外，我們在社區服務的參與上也有新的嘗試與突破。

① 探訪紅磡「善匯」

我們在香港善導會這個過渡性房屋項目探訪到多元的對象，包括獨居長者、精神康復者、更生人士、單親媽媽帶著孩子……他們對於住宿環境得以改善，於住宿期間獲提供各種適切的服務和活動，心存感恩。受訪者開放分享個人經歷，讓我們能有深入交流，我們學習關懷，並有機會帶一些對象決志信主。遇上過來人受訪者，他們就感到很被理解，並對我們成為義工回饋社會關心別人覺得很有意義。負責的社工說「善匯」的街坊有不少才藝，歡迎我們未來一齊交流；我們也期待用我們創作的話劇去分享信息，跟他們玩桌上遊戲，再作有溫度的探訪。

② 與香港長者協會合作探訪



我們跟協會的義工一起去探訪長沙灣麗閣邨獨居及行動不便的長者；協會的義工中有年青的律師和警察，以前我們犯事才會見到這些人，從來沒想過跟他們合作做義工；這些律師和警察緊張長者受騙，努力講解防騙知識。有律師說過去他對監獄群體的認識是從拘捕到審訊，不知道一個人從入監到出監經歷這麼多高高低低，一個更生人士的改變需要付這麼大的努力，真希望我們未來可以更多的交流！已合作探訪了兩次，長者們也記得我們，表達出歡迎與熱情；探訪之後會向協會主席報告一下探訪情況，若有長者在身心或家居環境上有特別需要，她都記下跟進，欣賞協會貼心的服務。未來團隊計劃接受更多有關服侍長者的訓練，使我們的探訪更進步，也懂得為長者們設計一些開心有意義的活動。

③ 參與「齊「深」滅罪體育嘉年華」擺設攤位

過去我們在社區派物資，上門或入監探訪，都屬於低曝光的服侍，今次首次在長沙灣遊樂場大型攤位活動中擺設攤位，是我們面對公眾的服侍，並且角色轉移：以前是犯法坐牢，現在卻參與滅罪與預防；以前是吸毒販毒詐騙，現在卻擺設名為「識破陷阱」的攤位來宣傳防毒防騙，這是我們將自身的改變化成集體行動的見證。擺設攤位要設計，執行，分工，有很多的學習，搜集資料過程中特別提升了我們對新型騙術和誘毒手法的知識。當天來嘉年華的家庭和孩子很多，我們的攤位也相當吸引，常見人龍，除了宣傳防毒防騙的遊戲，我們還設新興運動和送贈我們扭出來的氣球作品，在傳遞滅罪訊息，提高預防意識之餘，我們還帶給大家許多歡樂。感恩團隊同心合意，投入落力，彼此互補，雖然是我們的第一次，但大家肯嘗試有彈性，能夠成為社區服務的一份子，是我們感到十分開心和滿足的事情。



(註：齊「深」滅罪體育嘉年華是深水埗區年度大型社區嘉年華，由深水埗撲滅罪行委員會、警區及多個政府部門合辦。)

感謝主改變我們的生命，願主繼續使用我們，一切榮耀歸給祂！

生命見證 (之一)

林錦標

宿舍同工

神使孤獨的有家

阿勝：一生中神恩典的足跡

阿勝，1967年生於越南。1987年的中秋節，他偷渡來港，入住深水埗越南難民營。1989年，他在營內犯事，被判終身監禁。阿勝因著上帝的恩典，在囚期間行為良好，獲假釋資格。服刑33年，他於2022年踏出監獄。他無家人在港，也與越南家人失聯。在懲教署安排下，他入住本會男宿舍，成為他新的家。



阿勝屬靈的家

阿勝沉默寡言，只懂簡單廣東話。同工悉心教導他自理生活，認識社區。他曾任職清潔工，卻因溝通困難屢次被辭退。起初他十分失望，夜裡在床上獨自流淚，幸得舍友及同工陪伴 安慰。



男宿舍為阿勝主持安息禮

神從未遺忘他；自此，他留在宿舍和在本會辦公室幫忙雜務。在阿尼西母訓練中，他參加過話劇表演、繪畫、分享、桌上遊戲，又積極參加宿舍的家會、查經、燒烤及生日會等活動。漸漸地，他敞開心扉與舍友建立互信關係，臉上不時露出滿足的笑容。同工和舍友待他如家人一樣，群體的愛，一點一滴融化阿勝孤獨的心。

教會生活方面，阿勝隨舍監參加基督教福臨教會的小組和崇拜。他每次都喜悅地分享：「感謝耶穌，可以返教會！」大家為他祈禱，盼望他能找到越南教會。就在神奇妙的帶領下，同工認識了香港越南人教會的牧者。阿勝轉往該教會，第一天便感受到越南教友的親切，他終於能用母語敬拜、聽道、見證和分享，用越南語重新決志，眾人都齊聲稱謝神。

2025年10月中秋時節，阿勝因「冠狀動脈微血管疾病」在宿舍暈倒，送院後證實安息主懷，舍友和教會萬分悲痛。在收拾遺物時，同工發現兩張照片：一對老夫婦，以及一位與阿勝極為相似的男士。透過越南人教會的社交媒體協助，證實老夫婦正是阿勝的父母，男士是他弟弟。教會隨即聯絡當地牧者探望他的家人，轉告阿勝這些年的消息。家人親筆寫信感謝大家，但因家境無法來港，盼能領回骨灰。一位越南教會姊妹將骨灰交予家人安葬後，當地牧者帶領阿勝全家信主。

回看阿勝的一生，不禁想起詩篇68篇6節上：「上帝使孤獨的有家，使被囚的出來享福」從偷渡難民、終身囚犯，到在獄中宗教班認識福音；從假釋後入住宿舍，到找到所屬教會，生命得著栽培；最後，阿勝安息主懷，骨灰能夠歸回家鄉，家人的懸念得著釋放。更奇妙的是，神對阿勝的恩典延伸到他離世之後，在越南從未聽聞福音的全家歸主！神的作為奇妙，恩典從未離開！



教會去探訪阿勝在越南的父母，帶領他們歸主

生命見證 (之二)

生命的豐收

黃秀芳

更生人士、阿尼西母訓練學姊

我出生於小康家庭，爸爸行船，媽媽在工廠工作，家裡還有兩個哥哥和一個弟弟。十歲那年因政府收地搬家，從中文轉到英文學校，學業完全跟不上，漸漸無心向學，開始逃學、離家出走。在 Disco 吸了摻有海洛英的煙，慢慢染上毒癮。

吸毒後的我完全失去動力，每天睡醒只想買毒品，不斷向家人借錢，每次都說這是最後一次。借得太多，家人徹底失望，不再相信我，不准我再踏入家門。我不敢偷不敢搶，唯有打兩份工，每天上班下班吸毒，就這樣在毒海沉浮了三十年，淪為女童院到監獄和戒毒所常客。

在獄中和戒毒所，我曾接觸更新會的宗教班，其實是為了逃避工作嘆冷氣。2022年在戒毒所再次參加時，想起以前看過的過來人福音戒毒小冊子，以及過往一起吸毒卻因信仰徹底改變的朋友不斷勸勉我，我終於興起進入更新會女宿舍，重整生命的念頭。

出獄後，我入住更新會女宿舍，在那裡成功戒掉毒品和煙癮。失眠和痛苦時，舍監和舍友為我祈禱，每天早上帶我靈修讀經，陪我走過最難熬的日子。

完成第一階段的訓練後，我被安排到食物銀行當義工。當我為老人家送食物上樓，他們說多謝我的時候，我心裡湧出很大的快樂，原來我也能夠幫助別人的。

之後，我被推薦成為更新會阿尼西母訓練的學姊，跟隨團隊一起學習和服侍，也協助照顧女宿舍的其他舍友。慢慢地，我體會到：只要跟隨神的道路行，我的生命真的可以一步一步被改變。

真沒想到，去年我竟然獲得了阿尼西母2025年度全方位進步大獎，由同學們投票選出。他們這樣形容我：「以前對任何事都沒大興趣，現在積極追求信仰和成長；以前服侍冷淡，現在搬枱凳、倒垃圾都不介意；以前思想行事血氣，現在懂得不斷反省自己；以前對人沒反應，現在愛是從心而發……」

原來，我真的改變了，而且我的努力是有人



天國者兵課程畢業



在戒毒村分享

看見和欣賞的！這個大獎像一支強心針，給我極大的鼓舞。

2025年，我生命的另一個豐收，就是我去兩次短宣：因著更新會的栽培，我得以修讀禧福協會主辦的天國耆兵課程，在課程中包括到馬來西亞短宣。我在吉隆坡的戒毒村分享見證，沒想到舊我所做的種種錯事，在神手中被循環再造，變成幫助別人的材料。另一次短宣是跟阿尼西母團隊去台灣台中，跟著宣教士去探訪和關心那些原住民家庭功能失調的弱勢孩子。看見那位獨立男志工照顧十幾個極端弱勢原住民兒童，把他們帶回家栽培，捨己不計算的奉獻，我感動不已！

今年3月，我從天國耆兵課程畢業了，過去逃學的我，竟然穿上了畢業袍，戴上了四方帽！（這是校方激勵我們的方式）。以前我覺得做學姊津貼少，經濟困難，內心常有掙扎，但現在我不再煩惱，只渴求主為我預備道路，我也努力去裝備和回應，願主使用我的餘生去愛人，去傳福音，成為別人的祝福！

感恩與代禱 Thanksgiving & Prayer

1

4月19日的「有祿•同行」音樂佈道會，由香港基督徒音樂事工協會主辦，更新會協辦；當中分享兩個機構合作創作並推出的歌曲《God will be with you》，還有許多感人的生命故事，感恩112人出席，11人立志回應主的呼召，1人決志信主。

"Walk with You" Musical Evangelism (Apr 19): Organized by HKACM and co-organized by our association, we debuted our co-created song God Will Be With You. The event also had sharing of touching life stories of rehabilitated individuals. We are grateful for the 112 attendees 11 were willing to respond to God's calling and 1 person who decided to follow Christ.



2

感恩聖方濟各大學2位犯罪學同學5至7月在本會實習；願這項合作帶給雙方十分有價值的寶貴體驗。

Student Internships: We are thankful to have two Criminology students from Saint Francis University interning with us from May to July. We hope this collaboration brings a highly valuable experience to both sides.

3



本會阿尼西母訓練更生人士團隊加入大嶼山網上扶輪社，成為3450區屬下名為「鹽光動力」(Arise and Shine)的服務團，並於6月3日舉行成立典禮。更生人士以更新的生命服務社區，找回屬於他們的尊嚴與使命。

"Arise and Shine" Service Corps: Our Onesimus rehabilitated offenders team has joined the Rotary E-Club of Lantau (District 3450). The inauguration ceremony was held on June 3. By serving the community with renewed lives, rehabilitated individuals are reclaiming their dignity and mission.

鹽光動力扶輪社區服務團證書
Certificate of Organization the Arise & Shine Rotary Community Corps

4

本會於6月7日舉辦「感謝日」(Thank You Day)，藉當天活動向義工及各支持者衷心致謝。我們十分珍惜懲教署與本會多年夥伴合作關係，誠邀助理署長(更生事務)唐恂先生當天出席致辭及接受感謝狀。

Thank You Day (Jun 7): We hosted this event to express our heartfelt gratitude to our volunteers and supporters. We deeply value our long-standing partnership with the Correctional Services Department (CSD) and invited Mr. Tong Soen, Assistant Commissioner (Rehabilitation), to deliver a speech and receive a certificate of appreciation.



5



本會於10月10日舉行九龍區寶旗日，請為招募義工、各項籌備及能達成籌款目標禱告。

Kowloon Flag Day (Oct 10): Please pray for our volunteer recruitment, event preparations, and that we may reach our fundraising goal.



6

為董事、同工及其家人的身心靈健康祈禱；也求主幫助新同工黃美君姊妹在青少年事工及女性事工中有美好的適應，事主得力。

Please pray for the physical, mental, and spiritual health of our board members, staff, and their families. Also, please pray for our new staff member, M Candy Wong that she adapts well to the youth and women's ministries and finds strength in serving the Lord.

收入 Income

港幣HK\$

奉獻 Donation	4,240,212
宿舍租金收入 Hostel Rental Income	577,437
其他收入 Other Incomes	66,379
賣旗收入 Flag Day Income	162,054

總收入 Total Income

5,046,082

支出 Expenses

行政費用 Administration Overheads	740,527
事工費用 Ministry Expenses	4,158,973
賣旗支出 Flag Day Expenses	12,483

總支出 Total Expenses

4,911,983

本期事工儲備 Ministry Reserve for the period 134,099

扣減 2025年指定基金備用 Less Accumulated Reserve of Designated Funds for 2025 (422,111)

本期累積事工不敷 Accumulated Deficit for the period (288,012)

備註：上述報告未經核數師覆核，只供參考。

The above reports presented without auditor review that the figures are only for reference.

奉獻方法 Ways to Donate

奉獻港幣\$100或以上者，將獲免稅收據。Tax-deductible receipt will be issued for donation of HK\$100 or above.

1. PayMe / 轉數快 FPS

2. 銀行入帳 Bank Transfer

存入本會匯豐銀行帳戶 416-4-010375
Deposit to our HSBC account 416-4-010375

- PayMe / 轉數快、銀行入帳奉獻：請附上付款憑證及提供聯絡資料以 Whatsapp / 電郵 / 傳真 / 郵寄至本會，以便發出收據
- Donating via PayMe / FPS & Bank Transfer : Please notify us with payment proof (e.g. screenshot) by WhatsApp / Email / Fax / Post for receipt issuance.

3. 支票 Cheque

以劃線支票寄回本會，抬頭「香港基督教更新會有限公司」
Crossed cheque made payable to “The Hong Kong Christian Kun Sun Association Ltd.”

4. 捐款易電子平台 E-Donation Platform

5. 每月自動轉帳 Monthly Autopay

下載自動轉帳授權書 Download the authorization form



PayMe



轉數快 FPS



中銀捐款易平台
BOC Donation Platform



自動轉帳表格
Auto-payment form

編輯組 Editorial Team

陳佩筠小姐
Ms Chan Pui Kwan
張恆信先生
Mr Michael Cheung
董怡馨牧師
Rev Esther Tung

董事會 Board of Directors

會牧 Chaplain
何約翰牧師 Rev. Ho Yeuk Hon
主席 Chairman
周榮富牧師 Rev. Chow Wing Fu
副主席 Vice Chairman
林均堂先生 Mr. Lam Kwan Tong
財政 Treasurer
彭偉廉先生 Mr. Pang Wai Lim

執行董事(行政) Executive Director(Admin)
陳佩筠小姐 Ms. Chan Pui Kwan
執行董事(事工) Executive Director(Ministry)
許國輝牧師 Rev. Hui Kwok Fai
董事 Director
梁友東牧師 Rev. Leung Yau Tung
盧永靖先生 Mr. Lo Wing Ching
鄧祺殿博士 Dr. Tang Ki Yun
余恩明牧師 Rev. Yu Yan Ming
蔡暉明博士 Dr. Choi Fai Ming

顧問團 Advisory Board

紀治興先生 Mr. Kee Chi Hing
溫以壯牧師 Rev. Wan Yee Chong
楊世傑律師 Lawyer Yeung Sai Kit
李炳光牧師 Rev. Li Ping Kwong
葉錦成博士 Dr. Yip Kam Shing
陸漢忠牧師 Rev. Hans Lutz
陳一華牧師 Rev. Chan Yut Wah
鍾嘉樂牧師 Rev. Chung Ka Lok
呂焯安牧師 Rev. Lui Cheuk On